

Comunicato stampa

07.08.2025

***Orbita*: il mezzo didattico svizzero per il Grigionitaliano ora disponibile anche per la classe 3^a**

Dopo il successo del lancio avvenuto lo scorso anno, ora anche nelle classi terze delle scuole di lingua italiana dei Grigioni si utilizzerà Orbita per l'insegnamento dell'italiano come lingua di scolarizzazione. Si tratta del primo mezzo didattico sviluppato in Svizzera per l'insegnamento della lingua italiana nel Grigionitaliano. Orbita è stato sviluppato dall'Alta scuola pedagogica dei Grigioni su incarico dell'Ufficio per la scuola popolare e lo sport (USPS) del Cantone dei Grigioni.

Nell'ultimo anno scolastico, il mezzo didattico *Orbita* è stato introdotto in tutte le classi seconde delle scuole di lingua italiana dei Grigioni. Dopo le vacanze estive, anche le allieve e gli allievi delle classi terze del Moesano, della Bregaglia e di Poschiavo lavoreranno con il sussidio didattico per l'insegnamento dell'italiano. «Con l'implementazione nella terza classe, portiamo avanti con coerenza ciò che abbiamo iniziato lo scorso anno», afferma Franca Caspani, responsabile del progetto e del ciclo di studio Scuola elementare presso l'ASP Grigioni. L'obiettivo di *Orbita* è quello di guidare gradualmente bambine e bambini dall'italiano quotidiano all'italiano come lingua di formazione. In questo modo non solo si rafforzano le competenze linguistiche, ma si promuove anche l'identità culturale.

Introduzione alla grammatica in modo appropriato all'età

Per la classe terza è stata ulteriormente ampliata la parte dedicata alla grammatica. I testi sono più lunghi e gli esercizi per pagina sono più complessi. Come per le allieve e gli allievi più piccoli, anche in questo caso si tratta di confrontarsi con la lingua standard e il proprio dialetto. Il mezzo didattico crea consapevolmente un legame con la realtà quotidiana delle bambine e dei bambini delle regioni linguistiche italofone dei Grigioni, riprendendo temi ed esempi della regione stessa. In questo *Orbita* si differenzia sostanzialmente dai materiali didattici di italiano provenienti dall'estero, che finora sono stati utilizzati nella maggior parte delle scuole.

Promozione linguistica con fantasia, varietà e riferimenti alla vita quotidiana

I dieci capitoli del nuovo mezzo didattico combinano la promozione linguistica con argomenti adeguati all'età e creano spazio per la creatività e gli aspetti culturali. «Le bambine e i bambini di questa età hanno una spiccata immaginazione. Le storie fantastiche, le esperienze quotidiane e i contenuti emotivi li attraggono particolarmente», afferma Franca Caspani. «Utilizziamo questo approccio in modo mirato per avvicinare gradualmente i bambini alla lingua italiana utilizzata a scuola e renderla così viva e tangibile per loro».

Apprendo il mezzo didattico, si parte subito con umorismo e fantasia. Le allieve e gli allievi confrontano la loro routine quotidiana con quella di un mostro in modo giocoso e stimolante dal punto di vista linguistico. Nei capitoli successivi incontrano artisti circensi, con l'aiuto dei quali si esercitano a discutere e argomentare in gruppo o redigono le proprie istruzioni di gioco sulla base di testi specialistici. Intervistano anche i loro nonni sui giochi di società del passato. L'analisi di fiabe come «Il gatto con gli stivali» promuove la comprensione letteraria e il cambio di prospettiva. Dal punto di vista linguistico e culturale, lo sguardo va sempre oltre i propri orizzonti. Attraverso ricerche autonome, le allieve e gli allievi della scuola elementare scoprono come vanno a scuola le loro coetanee e i loro coetanei in Messico, Mongolia o Bali e com'è la vita quotidiana in altri continenti.

Sviluppato da un team 32 persone

Un team di 32 persone, composto da linguisti, redattrici, autori di libri per l'infanzia, grafiche, illustratori e specialisti informatici, ha lavorato per due anni alla concezione e alla realizzazione della nuova serie di sussidi didattici. Nei lavori sono stati affiancati da circa 15 insegnanti delle regioni Moesano, Bregaglia e Poschiavo e da esperte ed esperti di didattica delle lingue dell'Alta scuola pedagogica di Locarno (DFA/ASP SUPSI).

Novità nella formazione linguistica nelle regioni di lingua italiana

Con *Orbita*, l'Ufficio per la scuola popolare e lo sport del Cantone dei Grigioni fornisce per la prima volta un supporto didattico vincolante che garantisce un apprendimento della lingua italiana standardizzato e adeguato al livello. Una novità assoluta nella storia della scuola popolare del Grigionitaliano.

((1))

Il completamento e l'introduzione di *Orbita* nelle scuole avverrà in diverse fasi:

2024: introduzione del mezzo didattico nella classe 2^a

2025: introduzione del mezzo didattico nella classe 3^a

2026: introduzione del mezzo didattico nella classe 4^a / 1^a livello secondario

2027: introduzione del mezzo didattico nella classe 5^a / 2^a livello secondario

2028: introduzione del mezzo didattico nella classe 6^a / 3^a livello secondario

((2))

Cosa si nasconde dietro il nome *Orbita*?

Il nome *Orbita* non simboleggia solamente l'orbita dei pianeti, ma è anche sinonimo di viaggi e scoperte nello spazio. Questo concetto è in linea con l'obiettivo didattico di portare le e gli apprendenti in un viaggio di scoperta imparziale e vario. Il nuovo approccio grammaticale, che si basa sulla grammatica valenziale, viene spesso rappresentato come il sistema solare con pianeti e satelliti, con il verbo che costituisce il nucleo e i complementi che gli orbitano intorno come pianeti. Il nome *Orbita* sottolinea l'idea che l'apprendimento delle lingue è un viaggio con varie tappe in cui le e gli apprendenti si cimentano con qualcosa di nuovo con mente aperta, curiosità e imparzialità.

Materiale fotografico

Le seguenti immagini sono disponibili per i media da subito e possono essere scaricate a questo [link](#).

	Il mezzo didattico <i>Orbita</i> per la classe 3^a sarà utilizzato per la prima volta dopo le vacanze estive. <u>Download</u>
	Le illustrazioni sono più che semplice intrattenimento: esse supportano l'apprendimento in modo mirato. <u>Download</u>
	Dott.ssa Franca Caspani, responsabile del progetto e responsabile del ciclo di studio Scuola elementare all'ASP Grigioni. <u>Download</u>

Informazioni per i media:

Alta scuola pedagogica dei Grigioni

Dott.ssa Franca Caspani, corresponsabile del progetto Orbita e responsabile del ciclo di studio Scuola elementare all'ASP Grigioni

Scalärastrasse 17, 7000 Coira

+41 81 354 03 14, franca.caspani@phgr.ch

Alta scuola pedagogica dei Grigioni

Prof. dr. Vincenzo Todisco,

corresponsabile scientifico del progetto Orbita, titolare della cattedra di Italiano e didattica dell'italiano

Scalärastrasse 17, 7000 Coira

+41 81 354 03 94, vincenzo.todisco@phgr.ch

Servizio materiale didattico, Ufficio per la scuola popolare e lo sport

Josy Künzler, responsabile Servizio materiale didattico

Quaderstrasse 17, 7001 Coira

+41 81 257 22 61, josy.kuenzler@avs.gr.ch

Alta scuola pedagogica dei Grigioni

L'ASP Grigioni offre programmi di formazione e perfezionamento per future e futuri insegnanti e insegnanti in servizio nelle lingue tedesco, italiano e romancio. È l'unica scuola universitaria trilingue nel panorama formativo nazionale. L'offerta è completata da programmi di perfezionamento a livello di master, corsi di certificazione e un'ampia gamma di qualifiche aggiuntive. L'ASP Grigioni conduce ricerche su temi attuali in ambito scolastico, concentrandosi su temi quali «Plurilinguismo», «Scuola e MINT» e «Scienze dell'educazione». Le domande di ricerca prendono spunto da problemi concreti e cercano opportunità di miglioramento e sviluppo. I risultati dei progetti di ricerca vengono integrati nell'insegnamento, nella pratica e nello sviluppo di materiali didattici. L'ASP Grigioni gestisce un totale di quattro cattedre di ricerca: Romancio e didattica del romancio, Italiano e didattica dell'italiano, Didattica della matematica e Scienze dell'educazione.